

MIĘDZYNARODOWE CENTRUM SŁUCHU I MOWY INSTYTUTU FIZJOLOGII I PATOLOGII SŁUCHU INTERNATIONAL CENTER OF HEARING AND SPEECH OF THE INSTITUTE OF PHYSIOLOGY AND PATHOLOGY OF HEARING

www.ifps.org.pl

Prasa, radio, telewizja i inne media elektroniczne są nieodłącznymi towarzyszami naszego codziennego życia. Instytut Fizjologii i Patologii Słuchu praktycznie od początku swojego istnienia ściśle współpracuje z mediami, informując społeczeństwo o najnowszych metodach leczenia różnych wad słuchu, głosu i mowy, sposobach zapobiegania im oraz o tym, gdzie szukać pomocy, jeśli tego typu problemy się pojawią. Od 1998 roku – Instytut rozpoczął tygodniowe akcje pod hasłem „OGÓLNOPOLSKI TYDZIEŃ SŁUCHU W MEDIACH”, podczas których poruszane były częściej niż zwykle tematy dotyczące zaburzeń słuchu, głosu i mowy.

The press, radio, television and other electronic media follow our everyday activities. From the first days of establishment, the Institute of Physiology and Pathology of Hearing has closely collaborated with all mass media informing the society about the latest methods of treatment of various hearing, voice and speech disorders, methods of their prevention and where to get help in case of such problems. From 1998 the Institute organized weekly actions the “COUNTRYWIDE WEEK FOR HEARING IN THE MASS MEDIA” during which problems concerning hearing, speech and voice disorders were discussed more often.

Internetowy foniatra

W czwartki bardzo często prof. Henryk Skarżyński był gościem Programu TVP 1 „Kawa czy herbata” prowadzonego przez redaktorkę Annę Pawłowską i redaktora Jerzego Kisielewskiego

Over a period of a few months, almost every Thursday, Prof. Henryk Skarżyński met with viewers at the TVP1 studio in a popular morning program “Coffee or Tea” conducted by Ms. Anna Pawłowska and Mr. Jerzy Kisielewski

Komputer osobisty narzędziem do badania słuchu

Warszawski Ośrodek Telewizyjny WOT często relacjonował ważne dla zespołu Instytutu wydarzenia, a prof. Henryk Skarżyński spotykał się z widzami w programie „Gość WOT-u” (na zdjęciu w rozmowie z redaktorką Małgorzatą Deszkiewicz)

Warsaw Television Center (WOT) accompanied the Institute's team in all important events and Prof. Henryk Skarżyński met with the viewers in the “WOT's Guest” program; “WOT's Guest” Prof. Henryk Skarżyński talking with the host of the program – Mrs. Małgorzata Deszkiewicz

Nareszcie usłyszała!

Prof. Henryk Skarżyński podczas jednego z dyżurów telefonicznych po zakończonym programie

Prof. Henryk Skarżyński on the telephone duty answering the viewers questions after the “Coffee or Tea” program

CZERWIEC

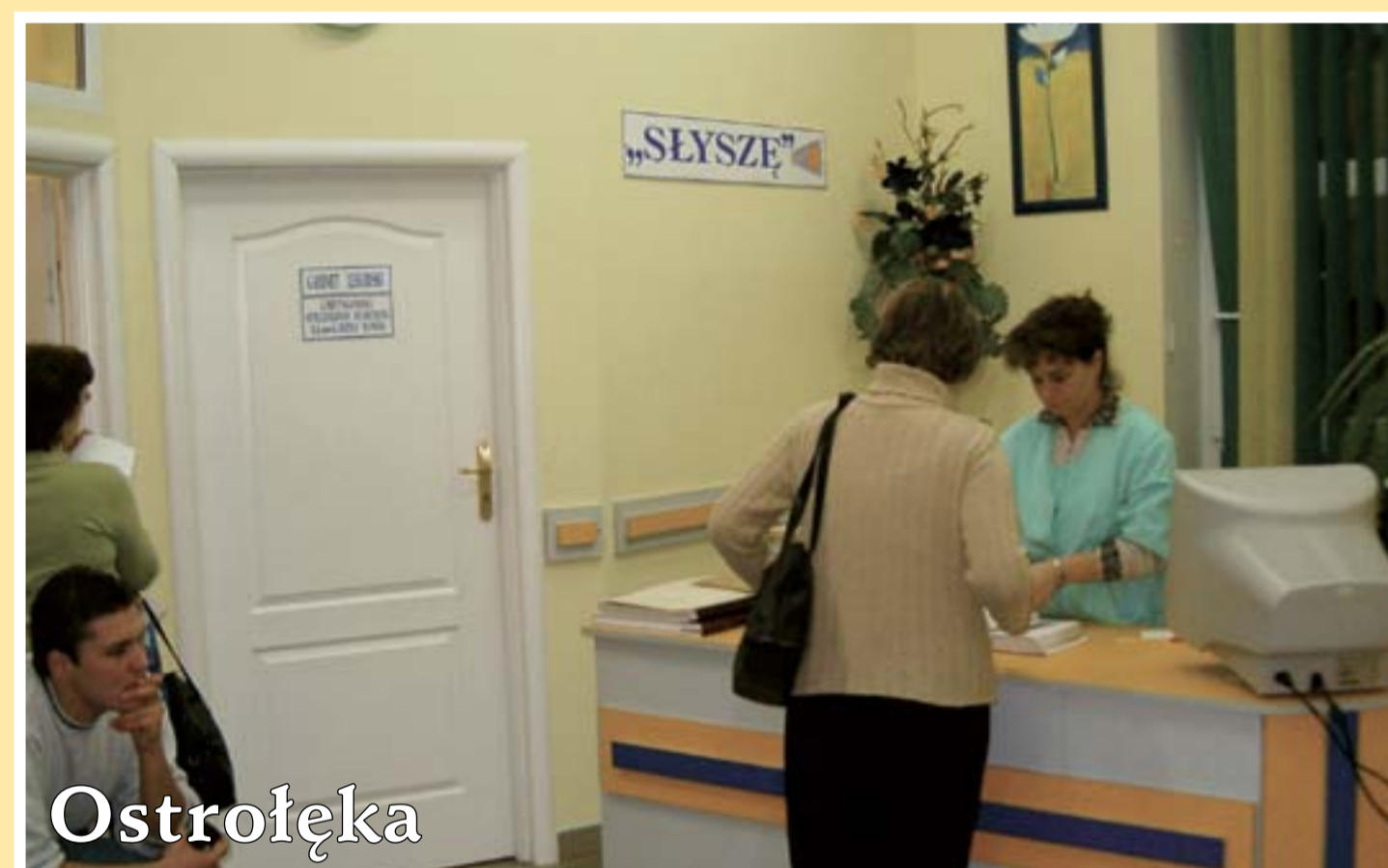
JUNE

Otwarcie Przychodni Specjalistycznych w Radomiu, Ostrołęce i Siedlcach. Pierwsze ośrodki filialne Instytutu zapewniają pacjentom zarówno dzieciom, jak i dorosłym kompleksową diagnostykę i rehabilitację słuchu, głosu i mowy – czerwiec.

Outpatient Specialist Clinics in Radom, Ostrołęka and Siedlce were opened. First branch centers of the Institute provide complex diagnostics, treatment and rehabilitation of hearing, speech and voice for children and adults – June.



Radom



Ostrołęka



Siedlce

Przychodnie Specjalistyczne w Radomiu, Ostrołęce i Siedlcach świadczą usługi medyczne w zakresie porad audiologicznych i otolaryngologicznych, doboru aparatów słuchowych i rehabilitacji słuchu i mowy
Outpatient Clinics in Radom, Ostrołęka and Siedlce render medical services in audiology and otolaryngology, hearing aids fitting and rehabilitation of hearing and speech

XXX Warsztaty Naukowo-Szkoleniowe Audiologii „Nowoczesna Diagnostyka Zaburzeń Słuchu” – 8-9 czerwca.

XXX Workshop in Audiology “Modern Diagnostics of Hearing Disorders” – 8th-9th of June.



PAŹDZIERNIK/LISTOPAD

OCTOBER/NOVEMBER

Warsztaty Naukowo-Szkoleniowe na temat leczenia całkowitej głuchoty odbyły się w Instytucie Fizjologii i Patologii Słuchu. Gościem honorowym był prof. Christoph von Ilberg (Frankfurt, Niemcy). Warsztaty połączone zostały z powołaniem w dniu 21 października Klubu Osób Implantowanych „Ślimaczek”. Klub działa w ramach Stowarzyszenia Przyjaciół Osób Niesłyszących i Niedosłyszących „Człowiek-Człowiekowi” przy współpracy Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu – 21-22 października.

Workshop on treatment of total deafness took place at the Institute of Physiology and Pathology of Hearing. Prof. Christoph von Ilberg from Frankfurt am Main, Germany was the invited speaker. The Workshop was combined with establishment of the Club of the Implanted “Ślimaczek” (“Baby snail”) on the 21st of October. The Club is active within the framework of the Association of Friends of the Deaf and Hearing Impaired “Homo-Homini” in collaboration with the Institute of Physiology and Pathology of Hearing – 21st-22nd of October.



Prof. Christoph von Ilberg z uczestnikami i organizatorami Warsztatów
Prof. Christoph von Ilberg together with participants and organizers of the Workshop

Wybitni naukowcy zostali nagrodzeni i wyróżnieni przez Premiera RP Jerzego Buzka już po raz szósty. Nagrody Premiera Rady Ministrów przyznawane są corocznie w pięciu kategoriach: za wybitny dorobek naukowy, wybitne osiągnięcia naukowe, rozprawę habilitacyjną, doktorską oraz za wybitne krajowe osiągnięcia naukowo-techniczne – nagrody przyznawane są w szczególnym dniu – Narodowego Święta Niepodległości – 11 listopada.

Eminent scientists were awarded and distinguished by the Prime Minister of the Republic of Poland – Jerzy Buzek for the 6th time. The Chairman's of the Council of Ministers Awards are granted in five categories: for illustrious whole scientific accomplishment, for remarkable achievements, for docent's degree dissertation, for doctor's degree dissertation and for outstanding domestic achievements in science and engineering. The ceremony takes place on a very special day – Independence Day – 11th of November.



Premier Rady Ministrów prof. Jerzy Buzek na spotkaniu z przedstawicielami Rady Naukowej i Dyrektorem Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu gratuluje laureatom zdobywcą pierwszej nagrody za wybitne osiągnięcie naukowo-techniczne oraz opracowania Programu „Kajetany 2000”
Chairman of the Council of Ministers Prof. Jerzy Buzek during the meeting with the representatives of the Scientific Board and the management of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing congratulates the laureates of the first award for outstanding domestic achievements in science and engineering and elaboration of the Program “Kajetany 2000”

III OGÓLNOPOLSKI „TYDZIEŃ SŁUCHU W MEDIACH” pod hasłem „Słuch a rozwój społeczeństwa informacyjnego” – 13-18 listopada.

III COUNTRYWIDE WEEK FOR HEARING IN THE MASS MEDIA, this time promoting the idea – “Hearing vs. development of information society” – 13th-18th of November.



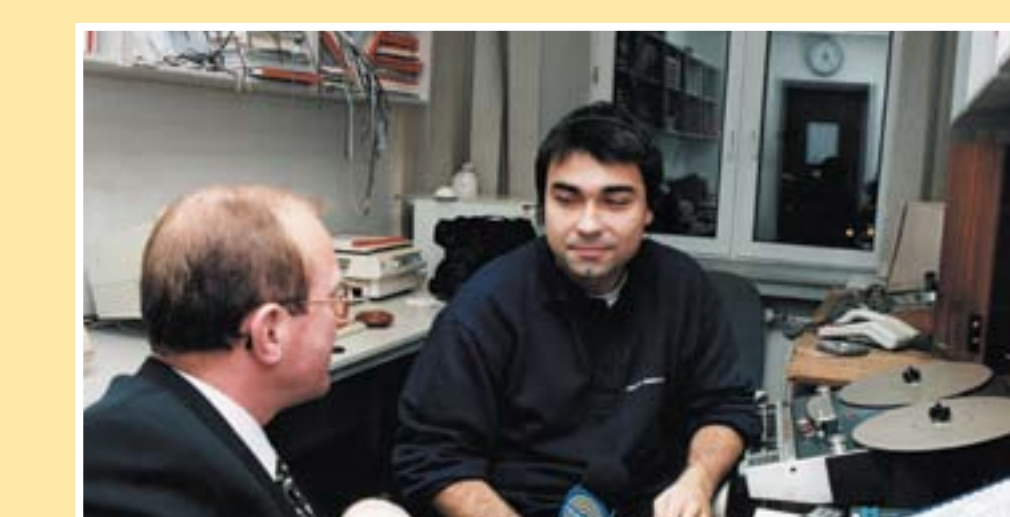
W TVP 1 „Ramówka Dnia” – gości redaktor Magdy Olszewskiej byli: dr Grażyna Bartnik, dr Agata Szkielkowska i prof. Henryk Skarżyński
Schedule program of the day on Polish television – the host – Ms. Magda Olszewska discussing with Dr. Grażyna Bartnik, Dr. Agata Szkielkowska and Prof. Henryk Skarżyński



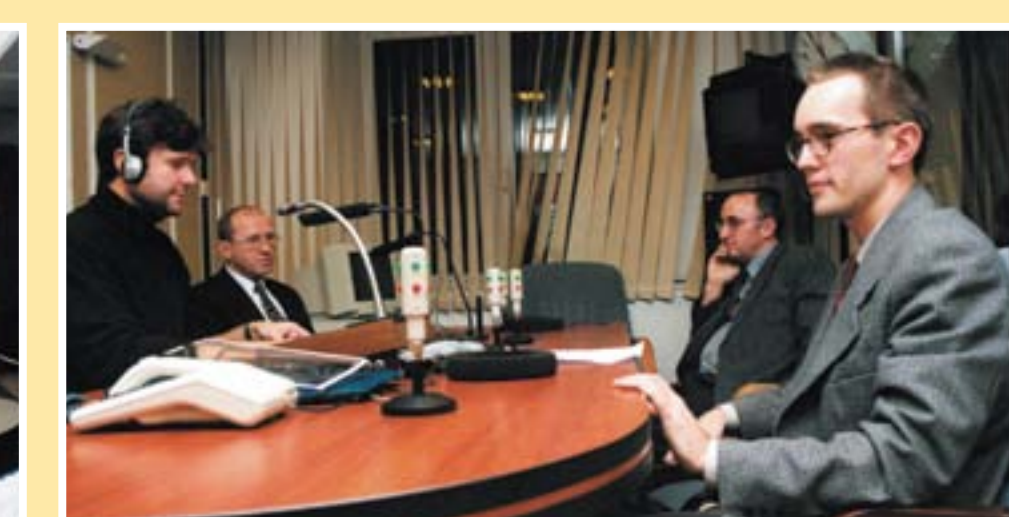
III „Tydzień Słuchu” rozpoczęła konferencja prasowa w Polskiej Agencji Informacyjnej w Warszawie, w której uczestniczyli, od lewej: Maciej Pirog – Sekretarz Stanu w Ministerstwie Zdrowia, dr Andrzej Koronkiewicz – dyrektor Mazowieckiej Regionalnej Kasy Chorych, prof. Henryk Skarżyński – dyrektor Instytutu, prof. Andrzej Czyżewski – Politechnika Gdańska, pan Wojciech Książek – wiceminister w Ministerstwie Edukacji Narodowej oraz dr Marek Kurkowski – przedstawiciel Polskiego Towarzystwa Naukowego Zaburzeń Słuchu, Głosu i Komunikacji Językowej – 13 listopada
Press Conference at the Polish Information Agency (PAI) in Warsaw. The following guests participated in the Conference (from the left): Mr. Maciej Pirog – Secretary of State at the Ministry of Health, Dr. Andrzej Koronkiewicz – director of the Mazovian Regional Health Service, Prof. Henryk Skarżyński – the host of the Conference Prof. Andrzej Czyżewski from the Technical University in Gdańsk, Mr. Wojciech Książek – Deputy Minister at the Ministry of National Education and Dr. Marek Kurkowski representing – Polish Scientific Society of Hearing, Voice and Language Communication Disorders – 13th of November

Polskie Radio bardzo aktywnie włączyło się w akcję III „Tygodnia Słuchu”. Specjaliści z Instytutu byli gośćmi wielu programów, m.in.: „Sygnałów Dnia”, „Z pierwszej ręki”, „Bismisji”.

The Polish Radio very actively supported the idea of the III Week for Hearing. Specialists from the Institute were the guests of a number of broadcasts – “Signals of the Day”, “At first hand”, “Bismission”.



Redaktor Juliusz Gluski rozmawia z prof. Henrykiem Skarżyńskim w „Sygnałach Dnia”
The host of the “Signals of the day” – Mr. Juliusz Gluski during discussion with Prof. Henryk Skarżyński



W Programie „Bismisja” redaktor Artur Wolski gościł prof. Henryka Skarżyńskiego, dr. Marka Kurkowskiego oraz dr. Artura Lorensa
Prof. Henryk Skarżyński, Dr. Marek Kurkowski and Eng. Artur Lorens, M.Sc. – guests of the Program “Bismission” conducted by Mr. Artur Wolski



W siedzibie Polskiego Radia odbyły się bezpłatne badania słuchu dla mieszkańców Warszawy
Free examinations of hearing for Varsovians were performed at the Polish Radio